

# UNE LÉGENDE À LA RUE

De et avec  
**Florence  
HUIGE**

Mise en scène  
**Morgane  
LOMBARD  
et Florence  
HUIGE**

Scénographie  
**Charlotte  
VILLERMET**

Lumières  
**Maurice  
FOUILHÉ**

Costumes  
**Dominique  
ROCHER**

Création sonore  
**Florent  
LAVALLÉE  
et Rana  
EID**

Musique  
**Issa  
HASSAN**

  
LES CINTRES

  
Adami

  
MNA  
Taylor

  
Beaumarchais  
1763



# UNE LÉGENDE À LA RUE

Théâtre *Essaïon*

du 20 FÉVRIER au 30 AVRIL 2025  
Les mercredis et jeudis à 21 heures

Durée 1h25 - À partir de 14 ans  
Plein tarif : 25€ - Tarif réduit : 18€  
Métro : Rambuteau ou Hôtel de Ville

Réservations Essaïon 01 42 78 46 42



De et avec Florence HUIGE

Mise en scène **Morgane LOMBARD et Florence HUIGE**  
Musique **Issa HASSAN**  
Scénographie **Charlotte VILLERMET**  
Lumières **Maurice FOUILHÉ**  
Costumes **Dominique ROCHER**  
Création sonore **Florent LAVALLÉE et Rana EID**

Création soutenue par

L'Association Beaumarchais-SACD  
L'ADAMI Déclencheur  
MNA Taylor – Prix Constant Coquelin  
Le théâtre de la Huchette  
Le théâtre Aleph-Ivry  
Théâtre des Quartiers d'Ivry – CDN du Val de Marne



**SERVICE DE PRESSE ZEF** 01 43 73 08 88  
contact@zef-bureau.fr

Isabelle Muraour 06 18 46 67 37  
Assistée de Clarisse Gourmelon 06 32 63 60 57





## À L'ORIGINE DE CE SPECTACLE, UNE RENCONTRE

Parce que j'ai rencontré Sara, femme au destin héroïque et tragique, j'engage ma parole. Je l'engage pour que cette rencontre trouve un écho. Je l'engage aussi en réaction à la violence de son assassinat rue Lafayette et au silence des médias sur la réalité de son peuple, le peuple Kurde. Le théâtre dans sa plus simple expression pour dire l'urgence de reconnaître l'Autre dans ses différences.

Devant le public, j'assume mes doutes, mes faiblesses, mon ignorance... J'en appelle à l'imagination du spectateur pour qu'il se représente cette femme qui est une légende chez tous les combattants et combattantes Kurdes.

Mon souvenir reste vivace. Le récit est au présent, il est le rempart contre l'oubli, le rempart sur lequel nous appuyer pour construire le monde de demain.

Je fais le passage de témoin.

Florence Huige





## L'HISTOIRE

Automne 2011 en fin d'après-midi, je me promène avec une amie, Samia, nous croisons une femme épuisée, aux cheveux orange vif, encombrée de sacs plastiques. Samia lui propose de l'aider. La femme se méfie. Elle nous parle par ellipse de danger de mort, de torture... Est-elle folle ? Avant de nous quitter, elle nous donne son prénom, Sara.

Janvier 2013 elle fait la une des journaux, elle est l'une des victimes Kurdes du triple assassinat de la rue Lafayette à Paris. Elle s'appelle Sakine Cansiz, mais son nom de combat est Sara. Elle est une légende de la résistance Kurde. La menace dont elle nous parlait alors se situait hors de nos frontières. Ignorante et prisonnière de mes idées préconçues, je ne l'avais pas comprise.

**QUELQUES SECONDES  
SUFFISENT PARFOIS  
POUR ANCRER  
UN SOUVENIR.**

Je rembobine le fil de l'histoire. Je veux rendre justice à Sara, contextualiser le souvenir que j'ai d'elle. En cherchant qui elle est, je découvre un pays fantôme, le Kurdistan, et tout un peuple opprimé depuis plus d'un siècle. Je réalise la force de cette rencontre extraordinaire.



## **SARA, FEMME D'EXCEPTION, MÈNE UN DOUBLE COMBAT : LA LIBÉRATION DE LA FEMME ET DU PEUPLE KURDE**

Sakine Cansiz, née Kurde Alévie en Turquie, a fait de sa vie une lutte. Dès 17 ans, elle s'engage politiquement pour la reconnaissance du peuple Kurde. À 21 ans, elle est emprisonnée pendant 13 ans. Durant sa détention, elle est torturée. À sa sortie de prison, elle s'engage dans la lutte armée. Elle choisit Sara comme nom de combat.

## **LES KURDES, UN PEUPLE MÉCONNU, UN PEUPLE EN SOUFFRANCE**

Ce peuple ancestral est toujours décrit par les médias comme une minorité. Pourtant les Kurdes sont plus nombreux que les irlandais, les belges et les hollandais réunis. À la fin de la première guerre mondiale, les Kurdes ont pu espérer avoir un pays. Mais en 1923, les alliances géopolitiques en ont décidé autrement : ils ont été disséminés sur quatre pays – Turquie, Syrie, Irak et Iran. Depuis, ils sont victimes de discriminations, de persécutions et de répressions. Aujourd'hui, les Kurdes demandent la reconnaissance de leur culture et les mêmes droits que les autres citoyens en Turquie, en Iran, en Syrie.

## **SARA CRÉE L'ARMÉE DES FEMMES POUR AFFRANCHIR LA FEMME KURDE DU PATRIARCAT**

Sara ne conçoit pas la libération du peuple Kurde sans la libération de la femme. Pour Sara, la femme doit s'instruire par la lecture, par l'échange avec d'autres femmes loin de toute injonction masculine. Elle leur apprend à se défendre contre les hommes en utilisant les mêmes armes qu'eux. Elle crée l'armée des femmes.

En 2015, le monde occidental a mis à l'honneur ces femmes qui combattaient DAESH dans le Nord de la Syrie. Leur bravoure a été saluée unanimement par la communauté internationale. Or aujourd'hui, cette même communauté internationale les a abandonnées sous le feu de la mitraille turque.

## **LE TRIPLE ASSASSINAT : UNE AFFAIRE EN SUSPENS**

Le meurtrier de Sara, un loup gris - les loups gris appartiennent au parti de l'extrême droite turque -, est mort un mois avant son procès. L'instruction a été rouverte en 2019 pour relancer la recherche du commanditaire de ce triple meurtre.



# UNE LÉGENDE À LA RUE



## UN DEVOIR DE MÉMOIRE

Si le spectacle est un hommage à Sakine Cansiz, il a pour but également de mettre en lumière son peuple invisibilisé et maltraité.

Mais qu'est-ce qui entraîne l'autrice-narratrice à enquêter sur cette femme, puis sur son peuple dont elle ignore tout?

La connaissance de soi passe-t-elle par la connaissance de l'autre?





## MISE EN SCÈNE

### L'EXTRAORDINAIRE AU COEUR DU QUOTIDIEN

Cette rencontre pousse la narratrice, une femme ordinaire, à perdre ses repères et à sortir des sentiers battus.

Nous avons travaillé sur ces états de surprise, de découverte, de déséquilibre, sur ces moments où l'attention s'aiguise, tranche le voile du quotidien et révèle l'extraordinaire.

Envahie par ses réflexions et les émotions contradictoires qui jalonnent son quotidien, la narratrice lutte contre ses préjugés. Le public a accès sans filtre à son espace mental. La narratrice utilise parfois l'autodérision et l'humour pour mettre à distance la violence qu'elle découvre.

Différentes voix s'entremêlent, se répondent : l'adresse au public, les voix des personnes croisées et ses pensées parasitées par les bruits sourds qui la hantent.

### Un espace épuré comme caisse de résonance de tous ces mots

Sur le plateau nu, une femme seule et un flight case. Il contient les accessoires, devient successivement un banc, un guichet, un canapé, délimite l'espace et marque les trois temps de ce spectacle : la rencontre, l'enquête et la possession. L'envers du décor prend le devant de la scène... La narratrice déploie son univers dans cet espace vide, laissant au public le soin de créer les décors et les différents personnages qui peuplent son récit.

### Raconter une légende au son du Bouzouk

Les Dengbej - troubadours Kurdes - racontent leurs légendes lors de veillées au son du Bouzouk. La musique Kurde d'Issa Hassan s'imisce par petites notes dans ce récit avant de s'imposer. Elle transporte alors la narratrice dans ce pays fantôme, le Kurdistan.

### L'OMBRE DU SOUVENIR

#### Troisième et dernier temps

La narratrice aux prises avec son obsession, ses doutes et ses peurs se débat. Le fantôme de Sara est omniprésent. Elle perd pied. Le danger est partout. Toutes les réalités se télescopent. Le fantôme de Sara pousse la narratrice dans ses retranchements et la libère.





## **FLORENCE HUIGE** COMÉDIENNE, METTEUSE EN SCÈNE, AUTRICE



Comédienne, elle a joué notamment avec le Théâtre du Campagnol, Abraxas, le Zéro Théâtre, compagnie in Cauda, compagnie Off, LES CINTRES... tourné avec Jean-Pierre Améris, Murielle Magellan, Thierry Binisti, Didier Bivel, Clément Cogitore...

Elle est aussi metteuse en scène pour l'association LES CINTRES.

Elle est l'autrice de quatre pièces de théâtre dont « La Clémence ou comme si... », courte pièce lue au Festival du Paris des Femmes en 2014, éditée à l'avant-scène, collection des quatre vents.

« Une légende à la rue », sa dernière pièce, a obtenu la bourse d'écriture de l'association Beaumarchais-SACD en 2017, le soutien de l'ADAMI Déclencheur en septembre 2022, et le prix Constant Coquelin de MNA Taylor en 2023.

## **MORGANE LOMBARD** METTEUSE EN SCÈNE



Actrice, elle joue sous la direction de Jean-Paul Roussillon, Claude Régy, Andréi Serban, Robert Cantarella, Bernard Bloch, Serge Lipszyc, Didier Ruiz, Jean-Luc Paliès, Etienne Bierry, Michel Fagadau, Alain Foix, Christophe Lidon... Elle tourne avec Cédric Klapish, Catherine Corsini, Joël Santoni, Olivier Guignard, Aline Issermann, Bernard Stora, Badreddine Mokrani, Régis Roinsard, Pascal Bonitzer...

Dernièrement, elle a mis en scène « Les racines de la liberté » d'Hugues Leforestier – Avignon 2021-2022, co-met en scène avec Sylvie Miqueu « La guerre » d'Oscar Castro (Théâtre Aleph, Ivry-sur-Seine 2022) et a créée avec Valérie Alane « Enlivrons-vous » (CADO - Orléans - 2022 et 2023).





## **MAURICE FOUILHÉ** LUMIÈRES



Maurice Fouilhé a travaillé avec Jacques Nichet et Marie Nicolas, Didier Ruiz, Hélène Soulié...

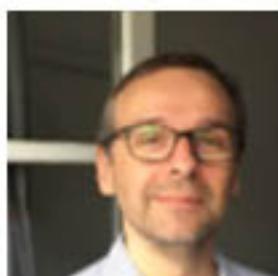
Il éclaire des spectacles de danse (« Sacre du Printemps » Biennale de Venise 2018...), des opéras (4 saisons pour un tango Opéra de Nice...)

## **CHARLOTTE VILLERMET** SCENOGRAPHE



Diplômée de l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du Théâtre National de Strasbourg (section scénographie-costumes), et de l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, elle conçoit les décors et les costumes notamment pour les mises en scène de Bernard Bloch, Jacques Lasalle, Bernard Sobel, Catherine Anne, Jacques Rebotier, Solange Oswald, Nathalie Fillion, Alain Mollot, d' Olivier Brunhes, de Didier Ruiz, Julie Timmerman, Jorge Lavelli, Valère Novarina, Emelyne Bayart, Claude Buchwald, Michel Didym, Serfaty, Guy Freixe , Bruno Abraham Kremer...

## **FLORENT LAVALLÉE** SON



Chef opérateur du son et mixeur. Il a notamment travaillé avec Chris Marker, Joël Santoni, Christian Carion, Jacques Perrin, Ghassan Salhab, Véronique Aubouy, Joud Saïd, Stéphane Batut, Frédéric Mermoud, Sou Abadi, Christian Sonderegger... Et Alain Cavalier dont il mixe tous les films depuis 25 ans.

## **RANA EID** SON



Elle est l'une des références de l'industrie cinématographique libanaise. Elle travaille avec les plus grands réalisateurs et producteurs du monde arabe tels que Ghassan Salhab, Vatche Boulghourjian, Khalil Joreige, Joana Hadjithomas, Ali Essafi Philippe Aractangi ou Joud Saïd...

# UNE LÉGENDE À LA RUE



## DOMINIQUE ROCHER COSTUMES



Dominique Rocher travaille avec Jean-Claude Penchenat du Théâtre du Campagnol puis le Théâtre des Quartiers d'Ivry. Elle crée les costumes pour les spectacles d'Adel Hakim et d'Élisabeth Chailloux.

Elle a travaillé comme costumière pour les spectacles de Philippe Awat, Claudia Morin, Julie Timmerman et de Martin Walser.

Elle a créé les costumes de tous les spectacles de Florence Huige.

## ISSA HASSAN MUSIQUE



Les grands-parents d'Issa sont originaires d'un petit village du Kurdistan de Turquie. Ils prirent le chemin de l'exil, vers un pays qui devait à l'époque représenter une certaine sécurité : le Liban.

Une trentaine d'années plus tard, Issa naît. Il devient un des maîtres du bouzouk, instrument traditionnel Kurde. Issa est aujourd'hui parisien. Il nous offre aujourd'hui le plaisir d'une musique à la fois enracinée dans la culture kurde et imprégnée des parfums de ses voyages.

<https://www.issahassan.com>

## LIENS VERS LES MUSIQUES



<https://www.youtube.com/watch?v=f-DSOUU289I>

[HTTPS://MUSIC.APPLE.COM/FR/SONG/VERTIGE/387038599](https://music.apple.com/fr/song/vertige/387038599)

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=7-XIY3F86AU](https://www.youtube.com/watch?v=7-XIY3F86AU)



# LES CINTRES

ASSOCIATION LOI 1901



## HISTORIQUE

Jean-Claude Penchenat, directeur du CDN, le Théâtre du Campagnol, confie à Florence Huige, la tenue des ateliers amateurs suivant la convention établie entre la compagnie et la Ville de Bois d'Arcy. Lors de la cessation des activités du CDN, l'adjoint au maire demande à Florence Huige de reprendre la convention du théâtre du Campagnol et de poursuivre les ateliers amateurs avec la ville de Bois d'Arcy. De 2002 à 2015.

## CRÉATION DE 4 SPECTACLES

**LA SALLE DES PAS PERDUS** de et m.e.s Florence Huige  
Avec Armelle Berengier et Florence Huige - Bois d'Arcy

**MISÈRE ET BARBARIE** d'après Dramuscules de Thomas Bernhard, Prévert, Damia... Spectacle cabaret. M.e.s Florence Huige  
Avec Mathilde Wambergue, Véronique Laupin et Florence Huige - Bois d'Arcy

**L'HYPOTHÈSE** de Robert Pinget. M.e.s Florence Huige  
Avec Bernard Ferreira. Spectacle-vidéo - Bois d'Arcy

**LES LETTRES PERSANES** Montage, adaptation et m.e.s : Florence Huige.  
Avec Jean-Claude Penchenat, Damien Roussineau, Paulin F Douop et Florence Huige. Projet soutenu par la Fondation de la Poste -Théâtre de Muret, Théâtre du Studio Raspail (Paris) et Alep (Syrie)

En 2020 et en 2022, la compagnie prend en charge « La restitution des lettres » au théâtre studio-Raspail, mis en espace par Florence Huige, dans le cadre du projet « Dialogues », initié par Cécile Ladjali et Murielle Magellan, soutenu par la Fondation d'Entreprise de La Poste et le conseil général d'Ile-de-France.

## CONTACT

**LES CINTRES** lescintres@free.fr  
Florence Huige 06.63.72.33.05

## PRESSE

01 43 73 08 88 contact@zef-bureau.fr  
Isabelle Muraour 06 18 46 67 37